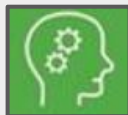


Departments of World Languages & English as a New Language



Nicole Montellese, Ed.D.
Interim Chairperson, P-12
February 8, 2023



Revised NYS World Language Standards & Implementation Timeline

New York State Learning Standards for World Languages (Modern Languages)

Modern languages include any language that has living, native speakers. Modern languages are contrasted with Classical languages, which include Latin, ancient Greek, ancient Hebrew, and others from earlier time periods in human history.

Standard	Modern Languages
Anchor Standard: Communication	Learners communicate effectively in the target language in order to function in a variety of contexts and for multiple purposes.
Standard 1: Interpretive Communication	Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, received*, or viewed on a variety of topics, using a range of diverse texts, including authentic resources.
Standard 2: Interpersonal Communication	Learners interact and negotiate meaning in spontaneous, spoken, visual*, or written communication to exchange information and express feelings, preferences, and opinions.
Standard 3: Presentational Communication	Learners present information and ideas on a variety of topics adapted to various audiences of listeners, readers, or viewers* to describe, inform, narrate, explain, or persuade.
Anchor Standard: Cultures	Learners use the target language to identify, describe, compare, and explain the practices, products, and perspectives of the cultures studied.
Standard 4: Relating Cultural Practices and Products to Perspectives	Learners use the target language to identify, describe, and explain the practices and products of the cultures studied as well as the cultural perspectives they suggest.
Standard 5: Cultural Comparisons	Learners use the target language to compare the products and practices of the cultures studied and their own.



2021-23	2023-24	2024-25	2025-26	2026-27	2027-28	2028-29
Pre-Implementation Professional Learning	*Checkpoint A 7 th Grade	Checkpoint A 8 th Grade	Checkpoint B 9 th Grade	Checkpoint B 10 th Grade	Checkpoint C 11 th Grade	Checkpoint C 12 th Grade
	Ongoing Professional Learning					



Standards Alignment and Curriculum



ALIGNMENT OF

NYS LEARNING STANDARDS FOR WORLD LANGUAGES - MODERN LANGUAGES (2021)

WITH

NYS NEXT GENERATION LEARNING STANDARDS FOR ENGLISH LANGUAGE ARTS (2017)



WORLD LANGUAGE STANDARD 1: INTERPRETIVE COMMUNICATION

Learners *understand*, *interpret*, and *analyze* what is heard, read, received*, or viewed on a variety of topics, using a range of diverse texts, including authentic resources.

NEXT GENERATION ANCHOR STANDARDS R1 – R9: READING

KEY IDEAS AND DETAILS / INTERPRETIVE READING

R1: Read closely to determine what the text says explicitly [*understand*] / implicitly to make logical inferences from it [*interpret*]; cite specific textual evidence when writing or speaking to support conclusions drawn from the text [*analyze*].

R2: Determine central ideas or themes of a text [*interpret*] and analyze their development [*analyze*]; summarize the key supporting details and ideas [*interpret*].

R3: Analyze how and why individuals, events, or ideas develop and interact over the course of a text [*analyze*].

CRAFT AND STRUCTURE / INTERPRETIVE READING

R4: Interpret words and phrases as they are used in a text, including determining technical [*understand*], connotative, and figurative meanings [*interpret*], and analyze how specific word choices shape meaning or tone [*analyze*].

R5: Analyze the structure of texts, including how specific sentences, paragraphs, and larger portions of the text (e.g., a section, chapter, scene, or stanza) relate to each other and the whole [*analyze*].

R6: Assess how point of view or purpose shapes the content and style of a text [*analyze*], drawing on a wide range of global and diverse texts.

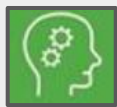
INTEGRATION OF KNOWLEDGE AND IDEAS / INTERPRETIVE READING

R7: Integrate and evaluate content presented in diverse media and formats [*analyze*].

R8: Delineate and evaluate the argument and specific claims in a text, including the validity of the reasoning as well as the relevance and sufficiency of the evidence [*analyze*].

R9: Analyze and evaluate texts using knowledge of literary forms, elements, and devices through a variety of perspectives [*analyze*].

* A term specific to American Sign Language




Themes & Topics for Modern Languages by Checkpoint

A. Identity & Social Relationships	A	B	C
Identity	X	X	X
Family & Social Relationships	X	X	X
Celebrations, Customs, & Traditions	X	X	X
B. Contemporary Life	A	B	C
Food & Meal Taking	X	X	X
House & Home	X	X	X
School Life & Education	X	X	X
Travel	X	X	X
Leisure	X	X	X
Communities & Neighborhood	X	X	X
Shopping	X	X	X
Earning a Living		X	X
C. Science, Technology, & the Arts	A	B	C
Health & Wellness	X	X	X
Physical Environment, Climate, Weather, & Geography	X	X	X
Technology, Media, & Social Media	X	X	X
The Arts		X	X
D. Global Awareness & Community Engagement	A	B	C
Environmental Issues & Sustainability		X	X
Social Justice & Human Rights			X

Language Offerings

- [Language Selection for 6th graders](#)
- Checkpoint Exams
- Language Exempt Students

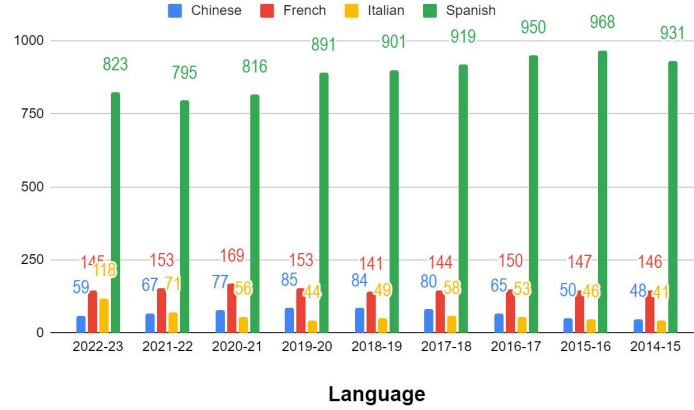
Parrot		Survivor/Creator		Reporter	
					
Assessment Levels					
Novice Low		Novice Mid		Novice High	
<ul style="list-style-type: none">• Speak in lists and memorized phrases		<ul style="list-style-type: none">• Speak in lists and memorized phrases• 25-50 words• No language creation• Introduce self and others		<ul style="list-style-type: none">• Speak in phrases• Limited to memorized chunks• Ask & answer simple questions	
		Inter. Low		Inter. Mid	
		<ul style="list-style-type: none">• Speak in complete sentences• Simple conversation about common topics		<ul style="list-style-type: none">• Create language with some memorized phrases• Topics related to self• Create & respond to information questions	
				Inter. High	
				<ul style="list-style-type: none">• Use language to do multi-step task• Handle a complication• Present opinion with reason and support• Speak in present, past & future with errors	
				Advanced Low	
				<ul style="list-style-type: none">• Formal & informal conversation• Narrate & describe in paragraphs• Circumlocute occasionally• Some speech hesitant and irregular• Narrate in present, past & future with infrequent errors	
				Advanced Mid	
				<ul style="list-style-type: none">• Narrate in present, past & future with limited errors• Speak well on concrete topics & familiar topics• Handle unanticipated language	
				Advanced High	
				<ul style="list-style-type: none">• Speak with ease on a variety of topics• Hesitant with abstract topics• Speak very well on concrete topics• Paraphrase & circumlocute with ease	
<ul style="list-style-type: none">• Combine words and phrases into sentences• Practice asking questions• Continue learning new words and phrases		<ul style="list-style-type: none">• Speak in more complete sentences• Maintain conversation by asking questions• Learn more words and add them to sentences• Practice circumlocution• Talk about events in present, future & past		<ul style="list-style-type: none">• Work on supporting opinions• Try to hesitate less when speaking• Add details to explain and clarify meaning• Practice speaking about more abstract topics• Use circumlocution to communicate words that are not known	



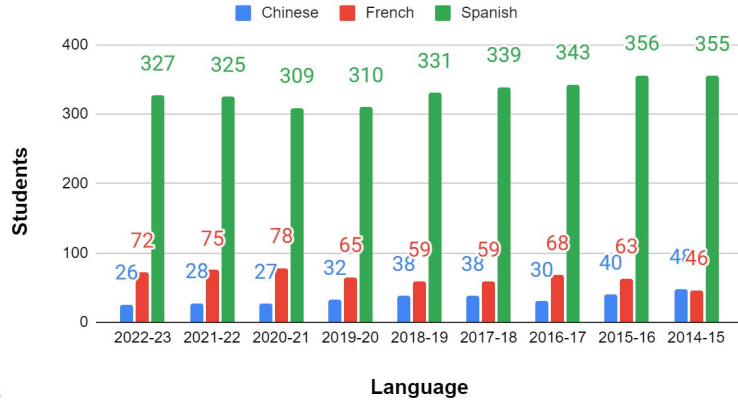


Students

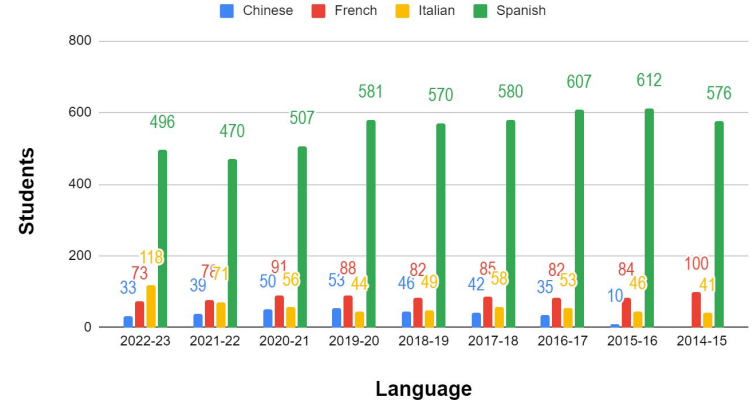
World Language Enrollment 7-12



Woodmere Middle School



Hewlett High School



National Language Honor Societies

Chinese



3

French



12

Italian



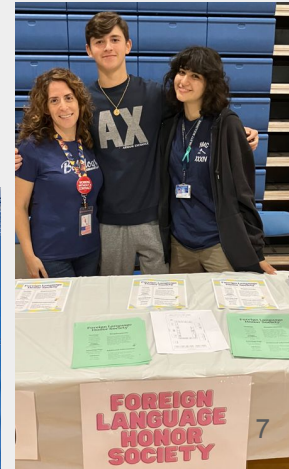
3

Spanish



51

- 65 students will be inducted into the National Language Honor Societies on March 2, 2023.
- Four students will be inducted into two language honor societies



National Exams and Competitions

Poster Contest



Falling in Love with Learning Languages

French



15

Italian



26

Spanish



57

*All events will take place/be submitted in March

LILT POSTER CONTEST

2023 Theme

Fall in Love with Learning Languages:
Getting students, teachers, and communities to love school again.



AMERICAN ASSOCIATION
of TEACHERS of FRENCH



AATSP
¡TODOS A UNA! • TODOS POR UMI!

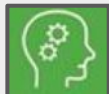
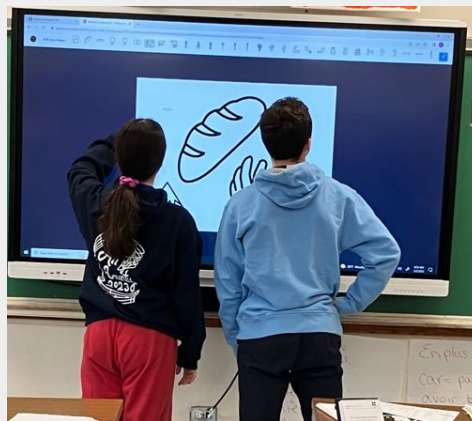
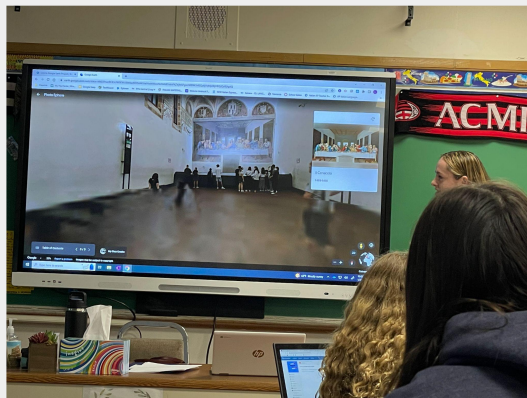
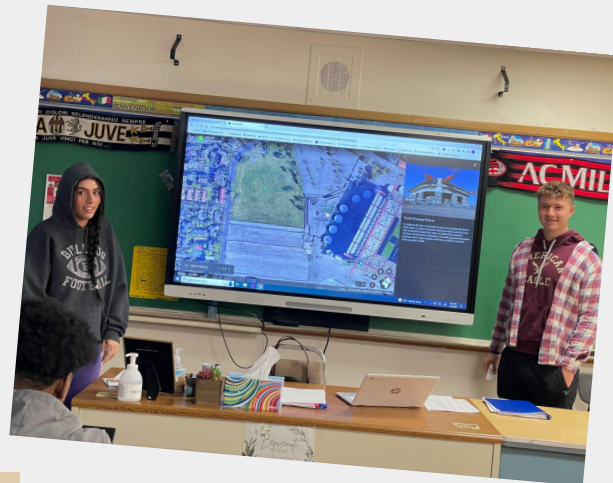
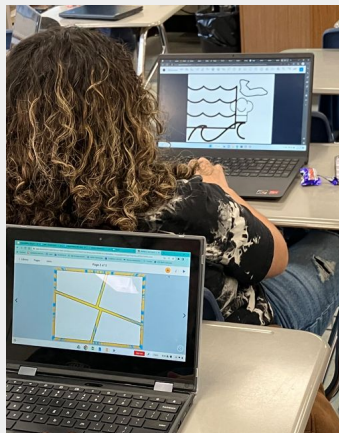
American Association
of Teachers
of Spanish & Portuguese
Est. 1917



National Exams and Competitions - Results

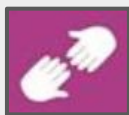
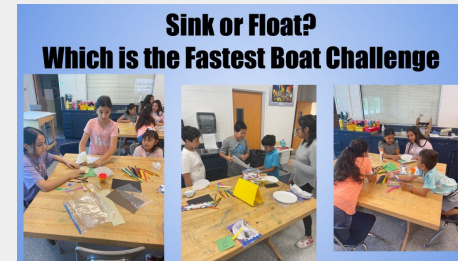
WMS Spanish		1 Gold, 3 Silver, 2 Bronze, 5 Honorable Mentions
WMS French		2 Silver
HHS Spanish		3 Silver, 7 Bronze, 12 Honorable Mentions
HHS French		3 Gold, 2 Silver, 4 Honorable Mentions
HHS Italian		5 Gold, 4 Silver, 5 Bronze, 7 Honorable Mentions
LILT Poster Competition		1st Place Winner! 2 Honorable Mentions

Utilizing Technology to Enhance Experiences



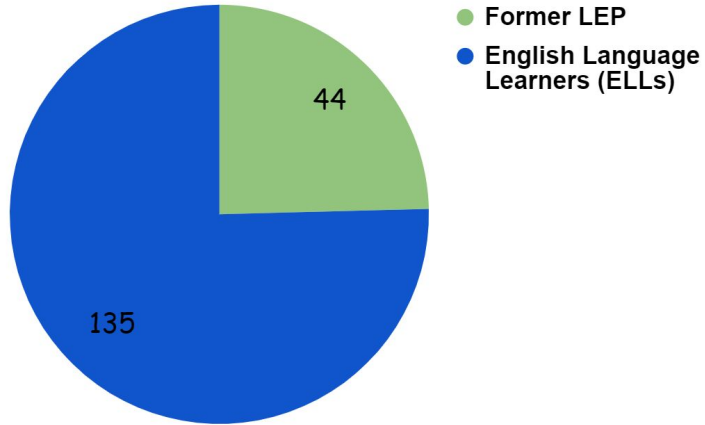
English as a New Language

- Goals and structure
- Professional Development
 - Nassau BOCES ENL Plus
 - Articulation with teachers across content areas
- Pre-K
- English Summer Learning Program
- Tools for Teachers
 - ELLevation
 - [Resources for Teachers of ELLs](#)
 - [Newsletter for Supporting ELLs 1](#)
 - [Newsletter for Supporting ELLs 2](#)

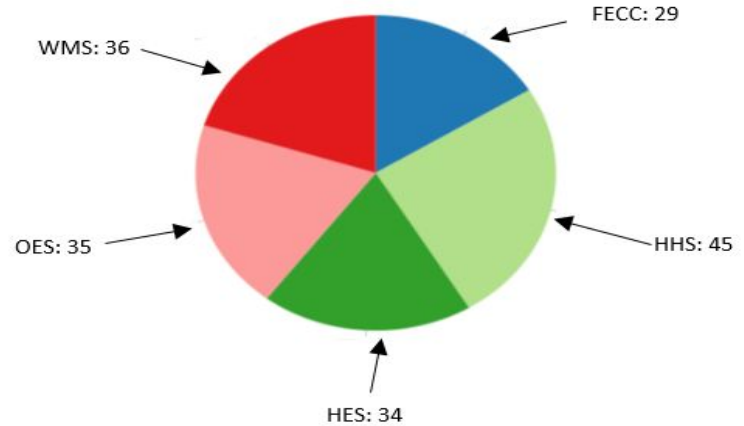


Enrollment in ENL

HWPS Enrollment 2023

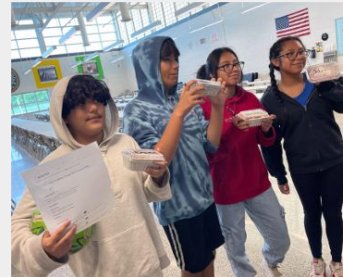


ELLs by Building



Home Languages

1. Spanish
2. Russian
3. Hebrew
4. Urdu



CR Part 154-2 (K-8) English as New Language (ENL) Units of Study and Staffing Requirements

All ENL classes, including Integrated and Stand-alone offer home language support.

ENGLISH PROFICIENCY LEVEL	ENTERING (Beginning)	EMERGING (Low Intermediate)	TRANSITIONING (Intermediate)	EXPANDING (Advanced)	COMMANDING (Proficient)
ENL INSTRUCTIONAL TIME (MINIMUM)	2 units of study <u>per week</u> (360 min.)	2 units of study <u>per week</u> (360 min.)	1 unit of study <u>per week</u> (180 min.)	1 unit of study <u>per week</u> (180 min.)	Former ELLs must continue to receive services for an additional two years
STAND-ALONE ENL	1 unit of study in ENL (180 min.)	.5 unit of study in ENL (90 min.)			
INTEGRATED ENL	1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)	1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)	.5 unit of study in ENL/ELA (90 min.)	1 unit of study in ENL/ELA or other Core Content Area (180 min.)	
FLEXIBILITY		.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL <u>or</u> INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)	.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL <u>or</u> INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)		.5 unit of study per week of INTEGRATED ENL in ELA/Core Content Area, <u>or</u> other approved Former ELL services for two additional years*
TOTAL	360 minutes per week	360 minutes per week	180 minutes per week	180 minutes per week	
STAFFING/ PERSONNEL	<u>STAND-ALONE ENL</u> K-12 Certified ESOL teacher		<u>INTEGRATED ENL – 1 DUALY CERTIFIED TEACHER</u> ESOL and Common Branch (K-6) or Content Area (7-8) teacher who holds both certifications <u>INTEGRATED ENL – 2 INDIVIDUALLY CERTIFIED TEACHERS (CO-TEACHING)</u> A certified ESOL teacher and a K-6 certified elementary school teacher A certified ESOL teacher and a 7-8 certified content area teacher (ELA, Math, Science, or Social Studies)		
The maximum allowable grade span for grouping instruction in grades K-12 English as a New Language or Bilingual Education classes is two contiguous grades, except for English Language Learners in a Special Education class, as defined by section 200.1(uu) of this Title. All programs must be provided during the school day.					

*Other services that are approved by the NYS Commissioner that monitor and support the student's language development and academic progress.
 Core Content Area shall mean ELA, Math, Science, and Social Studies. One unit of study = 180 minutes of instruction per week per year.

CR Part 154-2 (9-12) English as New Language (ENL) Units of Study and Staffing Requirements

All ENL classes, including Integrated and Stand-alone offer home language support.

ENGLISH PROFICIENCY LEVEL	ENTERING (Beginning)	EMERGING (Low Intermediate)	TRANSITIONING (Intermediate)	EXPANDING (Advanced)	COMMANDING (Proficient)
ENL INSTRUCTIONAL TIME (MINIMUM)	3 units of study <u>per week</u> (540 min.)	2 units of study <u>per week</u> (360 min.)	1 unit of study <u>per week</u> (180 min.)	1 unit of study <u>per week</u> (180 min.)	Former ELLs must continue to receive services for an additional two years
STAND-ALONE ENL	1 unit of study in ENL (180 min.)	.5 unit of study in ENL (90 min.)			
INTEGRATED ENL	1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)	1 unit of study in ENL/ELA (180 min.)	.5 unit of study in ENL/Core Content Area (90 min.)	1 unit of study in ENL/Core Content Area (180 min.)	
FLEXIBILITY	1 unit of study can be STAND-ALONE ENL instruction <u>or</u> INTEGRATED ENL in Core Content Area (180 min.)	.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL <u>or</u> INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)	.5 unit of study can be STAND-ALONE ENL <u>or</u> INTEGRATED ENL/Core Content Area (90 min.)		.5 unit of study per week of INTEGRATED ENL in ELA/Core Content Area, <u>or</u> other approved Former ELL services for two additional years*
TOTAL	540 minutes per week	360 minutes per week	180 minutes per week	180 minutes per week	
AWARDING CREDITS	<u>STAND-ALONE ENL</u> Elective credit is awarded upon passing each corresponding STAND-ALONE ENL unit of study		<u>INTEGRATED ENL</u> Core Content Area credit is awarded upon passing each corresponding ENL unit of study in ELA, Math, Science, or Social Studies		
STAFFING/ PERSONNEL	<u>STAND-ALONE ENL</u> K-12 Certified ESOL Teacher		<u>INTEGRATED ENL – 1 DUALY CERTIFIED TEACHER</u> ESOL or Content Area (7-12) teacher who holds both certifications <u>INTEGRATED ENL – 2 INDIVIDUALLY CERTIFIED TEACHERS (CO-TEACHING)</u> A certified ESOL teacher and a 7-12 certified Content Area teacher		
The maximum allowable grade span for grouping instruction in grades K-12 English as a New Language or Bilingual Education classes is two contiguous grades, except for English Language Learners in a Special Education class, as defined by section 200.1(uu) of this Title. All programs must be provided during the school day.					

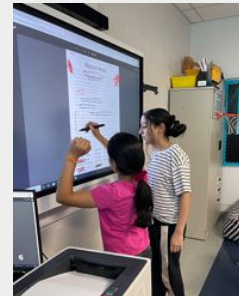
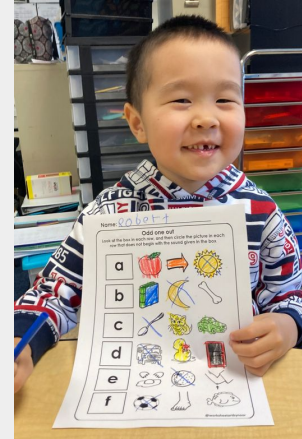
**Other services that are approved by the NYS Commissioner that monitor and support the student's language development and academic progress.
Core Content Area shall mean ELA, Math, Science, and Social Studies.*

Keeping Families Informed

- Propio
- Microsoft/Google Translator
- BOCES Translation Services
- Blackboard Connect
- Seesaw/Smore
- Social Media: Twitter and Instagram



Summer Reading



NYS Seal of Biliteracy

2022-2023:

- 17 students, 21 Seals
- Albanian, Haitian Creole, French, Hebrew, Italian, Korean, Spanish, Russian

2017-2018: 6 students, 6 Seals:

- French, Russian, Spanish

2018-2019: 5 students, 5 Seals:

- Chinese, Russian, Spanish, Tagalog

2019-2020: 8 students, 11 Seals:

- Chinese, French, Hebrew, Spanish

2020-2021: 11 students, 12 Seals:

- Chinese, French, Italian, Korean, Russian, Spanish

2021-2022: 8 students, 9 Seals:

- Chinese, Hebrew, Italian, Spanish

